

# RANDY III +

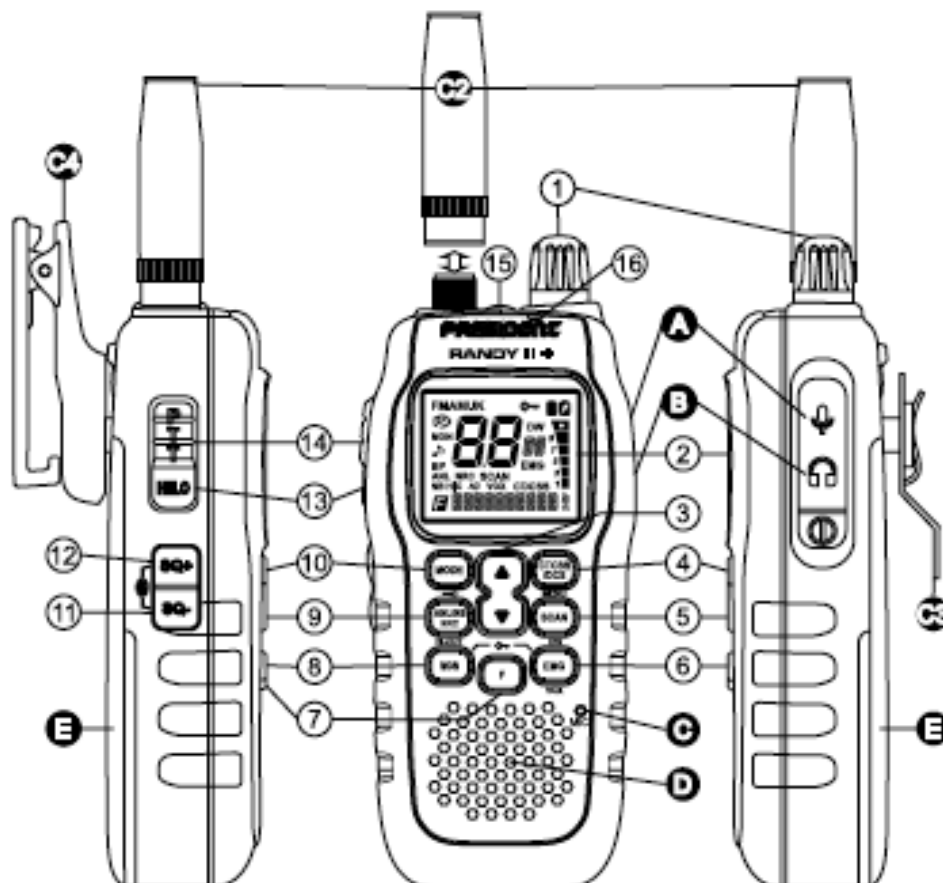



*Portable or Mobile  
CB Radio*

*Przenośne lub  
mobilne CB radio*

*Owner's manual  
Instrukcja obsługi*

# Návod na obsluhu Randy III +



- C2 Flexibilní anténa
- A Zásuvka pro externí mikrofon
- B Zásuvka pro externí reproduktor
- C Interní mikrofon
- D Interní reproduktor
- E Krypt baterie
- C3 Standardní držák mikrofону
- C4 Spona na opasek
- 1 Zapnuto/Vypnuto - Hlasitost
- 2 LCD displej
- 3 Tlačítka NAHORU/DOLŮ
- 4 Tlačítka CTCSS/DCS - Tlačítka MENU
- 5 Tlačítka SCAN - Tlačítka DW (Duální sledování)
- 6 Tlačítka EMG (Nouzové) - Tlačítka VOX
- 7 Tlačítka F
- 8 Tlačítka MON (Monitor)
- 9 Tlačítka ANL/NB/NRC - HI-CUT
- 10 Tlačítka MODE -  tlačítka
- 11 Tlačítka SQ- (Squelch -)

12 Tlačítko SQ+ (Squelch +)

13 Tlačítko pro nastavení výkonu vysílání HI/LO (High/LOW) 14 Přepínač PTT (Push To Talk)

15 SVÍTILNA

16 LED dioda Rx a TX



**C1** RANDY III +

**C2** Flexibilní anténa S-20

**C3** Držák mikrofону

**C4** Spona na opasek

**C5** Poutko na zápěstí

**C6** Napájecí zdroj

**C7** Domácí nabíječka

**C8** Mobilní adaptér

**C9** Baterie – 1800 mA (lithium-iontový)

**C10** Pojistka

**C11** Uživatelská příručka

## INSTALACE

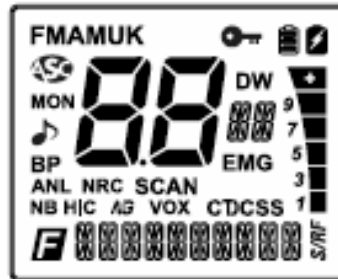
- Našroubujte pružnou anténu (C2) na zařízení.
- Zkontrolujte, zda je baterie plně nabitá.

### 1) ZAP / VYP ~ Volume

- Otočením knoflíku hlasitosti **zapnutí / vypnutí (1)** ve směru hodinových ručiček stanici zapnete a zvyšujete hlasitost. Pokud je aktivována funkce **KEY BEEP**, při zapnutí CB rádia zazní 4 tóny.

- Otočením knoflíku hlasitosti **(1)** proti směru hodinových ručiček snižte hlasitost nebo vypnete stanici.

### 2) DISPLEJ



### 3) VOLIČ KANÁLŮ: tlačítka ▲ / ▼

- Stisknutím tlačítka ▼ (3) kanál zmenšíte.

- Stisknutím tlačítka ▲ (3) kanál zvýšíte.

Pokaždé, když se změní kanál, zazní pípnutí, pokud **KEY BEEP** funkce je aktivována. Viz § **KEY BEEP**

### 4) CTCSS / DCS ~ MENU

#### CTCSS / DCS (krátké stisknutí)

Pro zjednodušení budeme v této příručce hovořit o kódu **CTCSS / DCS**

k označení tónu CTCSS i kódu DCS, od GENRE až uveďte druh kódu (CTCSS, DCS nebo OFF = žádný kód). **TYPE** označuje, zda se jedná o vysílání TX nebo příjem RX a **MODE** určuje

provozní režim, identické ID nebo jiný **dF**.

Viz nabídka **NASTAVENÍ KÓDU**. Viz seznam kódů.

Poznámka: Kódy lze použít pouze v pásmu **FM**. Každý kanál může mít svůj vlastní kód.

Stisknutím tlačítka **CTCSS / DCS (4)** aktivujete / deaktivujete uložený kód.

Poznámka: Kódy lze použít pouze v pásmu **FM**. Každý kanál může mít svůj vlastní kód.

Stisknutím tlačítka **CTCSS/DCS (4)** aktivujete/deaktivujete uložený kód.

#### Aktivace

Pokud byl uložen kód **CTCSS/DCS**, stane se aktivním a na obrazovce se zobrazí ikona „**CTCSS**“ nebo „**DCS**“.

V režimu **MODE Id**, pokud nebyl uložen žádný kód **CTCSS/DCS**, zařízení vydá chybový zvukový signál. Přejděte do nabídky **CODE SET** pro uložení kódu **CTCSS/DCS**.

V režimu **DF**, pokud nebyl uložen žádný kód **CTCSS/DCS** ani v **TYPE TX**, ani v **TYPE RX**, zařízení vydá chybový zvukový signál. Přejděte do nabídky **CODE SET** pro uložení kódů **CTCSS/DCS**.

## Deaktivace

Pokud byl uložen kód **CTCSS/DCS** a na obrazovce se zobrazí „**CTCSS**“ nebo „**DCS**“, krátkým stisknutím tlačítka **CTCSS/DCS (4)** se uložený kód deaktivuje, „**CTCSS**“ nebo „**DCS**“ zmizí a ozve se deaktivací pípnutí. Uložený kód **CTCSS/DCS** se uloží do paměti, ale již nefunguje.

## MENU (dlouhé stisknutí)

1. Dlouhým stisknutím tlačítka **MENU (4)** vstoupíte do MENU. **E** se objeví na displeji
  2. Stisknutím tlačítka **▲** nebo **▼ (3)** vyberte nabídku, kterou chcete nastavit.
  3. Krátce stiskněte klávesu **MENU (4)** pro potvrzení vybrané nabídky. Parametr nabídky bliká.
  4. Stisknutím tlačítka **▲** nebo **▼ (3)** změňte parametr.
  5. Stiskněte klávesu **MENU (4)**. Krátkým stisknutím potvrdíte a zůstanete v **MENU** nebo dlouhým stisknutím potvrdíte a opustíte **MENU**.
  6. Pokud není stisknuto žádné tlačítko, stanice opustí **MENU** po 10 sekundách bez uložení úprav.
- Viz § NASTAVENÍ MENU

## 5) SKENOVÁNÍ ~ DW SKENOVAT (krátké stisknutí)

Krátkým stisknutím tlačítka **SCAN (5)** aktivujete funkci **SCAN**. Stiskněte klávesu **▲ (3)** pro skenování ve vzestupném pořadí. Stiskněte tlačítko **▼ (3)** pro skenování v sestupném pořadí. Prohledávání se zastaví, jakmile je obsazený kanál. Skenování se automaticky spustí 3 sekundy po skončení přenosu a nebo když není během 3 s aktivováno žádné tlačítko.

Skenování také obnoví ve vzestupném pořadí pomocí klávesy **▲ (3)** nebo v sestupném pomocí tlačítka **▼ (3)**.

Když je aktivována funkce **SCAN**, na displeji bliká „**SCAN**“

Deaktivace funkce **SCAN** stisknutím tlačítka **PTT (14)**. Na displeji zmizí „**SCAN**“.

## DW (Dual Watch) (dlouhé stisknutí)

Dlouhým stisknutím tlačítka **DW (5)** aktivujete funkci **DW**. Umožňuje přepínat mezi aktivním a druhým (volitelným) kanálem. Pokud je funkce aktivní, na displeji se zobrazí „**DW**“  
Stisknutím tlačítka **PTT (14)** opustíte funkci **DW**. Viz nabídka NASTAVENÍ DW (Dual Watch)

**SCAN SKIP** (dlouhé stisknutí pouze při aktivované funkci SKENOVÁNÍ - SCAN)

Tato funkce umožňuje přeskočit kanál nalezený funkcí **SCAN**. Pokud se skenování zastaví na nežádoucím kanálu, stiskněte a podržte tlačítko **SCAN (5)** po dobu 1 sekundy, abyste tento kanál uložili do paměti **SCAN SKIP**. Ozve se pípnutí a kanál se již nebude skenovat.

Viz § SKENOVÁNÍ

Viz menu SCAN SKIP a menu RESET

## 6) EMG ~ VOX

**EMG** (krátké stisknutí)

Nouzový kanál se automaticky zvolí stisknutím tlačítka **EMG (6)**. Prvním krátkým stisknutím zadáte kanál. Druhým krátkým stisknutím zavoláte druhý tísňový kanál. „**EMG**“ se zobrazí na displeji. Třetí krátké stisknutí pro návrat zpět na aktuální kanál. Na displeji zmizí „**EMG**“.

Viz § EMERGEWNCY SETTING

Viz § KEY LOCK

**VOX** (dlouhé stisknutí)

Funkce **VOX** umožňuje použít stanici bez nutnosti stisknutí tlačítka **PTT (14)**. Použití volitelného mikrofonu Vox, připojeného ke stanici (**A**) deaktivuje původní mikrofon. Krátkým stisknutím tlačítka **VOX (6)** aktivujete funkci **VOX**. Na displeji se zobrazí «**VOX**». Nové stisknutí klávesy **VOX (6)** deaktivuje funkci, «**VOX**» zmizí z displeje.

Viz nabídka VOX SETTING

## 7) F - VÝBĚR FREKVENČNÍHO PÁSMO (krátké stisknutí) Viz FUNKCE ZAPNUTÍ JEDNOTKY

Viz § COMPANDER

## 8) MONITOR (krátké stisknutí)

Tato funkce umožňuje sledovat kanál i přes zasquelchovanou stanici.

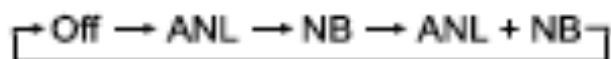
Když je ASC aktivní nebo když je úroveň manuálního squelch vysoká, stiskněte tlačítko **MON (8)** a uslyšíte aktivní kanál.

Viz § KEY LOCK

## 9) ANL / NB ~ HI-CUT ~ COMPANDER

**ANL / NB** (krátké stisknutí)

Krátkým stisknutím tlačítka **ANL / NB (9)** aktivujete / deaktivujete filtry v tomto pořadí:



Aktivovaný filtr se zobrazí na displeji.

**ANL** - Automatický omezovač šumu: Tento filtr umožňuje snížit zvuky pozadí a rušení příjmu. Pouze v AM modulaci

**NB** - Noise Blanker: Tento filtr umožňuje zmenšení šumu na pozadí určité rušení příjmu **HI-CUT** (dlouhé stisknutí)

Dlouhým stisknutím tlačítka **HI-CUT (9)** aktivujete / deaktivujete **HI-CUT** filtr. Je-li filtr aktivní, na displeji se zobrazí „**HIC**“.

**Hi-Cut:** Eliminuje vysokofrekvenční rušení.

## **NRC**

Tento přepínatelný filtr vylepšuje režim příjmu a vysílání. Viz menu **RX NRC** a **TX NRC**

## **RX NRC**

- Stiskněte tlačítko **F (7)**. Zobrazí se **F** na displeji
- Stiskněte tlačítko **ANL/NB (9)** pro aktivaci/deaktivaci **RX NRC**.

Když je **NRC** aktivní, na LCD displeji se zobrazí **NRC**.

## **TX NRC**

- Stiskněte a podržte tlačítko **PT**, stiskněte tlačítko **ANL/NB (9)** pro aktivaci/deaktivaci **TX NRC**. Když je **NRC** aktivní, na LCD displeji se zobrazí **NRC**.

## **10) MODE ~**

**MODE** (krátké stisknutí)

Tato klávesa umožňuje vybrat modulační režim (**AM** nebo **FM**). Odpovídající režim je zobrazen na LCD.

POUZE v konfiguraci U: stisknutím tlačítka **MODE (10)** můžete střídat frekvenční pásmo mezi ENG a CEPT. V UK se objeví „UK“, když je vybráno pásmo ENG. „UK“ zmizí z displeje, když je vybrán CEPT (viz tabulka na straně 56).

## **Baterka (dlouhé stisknutí)**

- Zapněte stanici
- Dlouhým stisknutím tlačítka **(15)** zapnete baterku.
- Rychle stiskněte tlačítko **▲** nebo **▼ (3)** pro výběr ze 4 možných druhů světla :



- Dlouhým stisknutím tlačítka **(15)** vypnete baterku .

## 11) MANUAL SQUELCH- (krátké stisknutí)

Krátkým stisknutím tlačítka **SQ (11)** snížíte úroveň Squelch

## 12) MANUAL SQUELCH + (krátké stisknutí)

Krátkým stisknutím tlačítka **SQ + (12)** zvýšíte úroveň Squelch

Manuální squelch: nebo 34 úrovní od  do .

## 11 + 12) ASC (Automatic Squelch Control)

Celosvětový patent, exkluzivita PRESIDENT, ASC potlačuje nežádoucí zvuky pozadí  
Současným stisknutím kláves **SQ- (11)** a **SQ + (12)** aktivujete / deaktivujete funkci **ASC**, na

displeji se zobrazí , když je funkce aktivní.

## 13) PŘENOSOVÝ VÝKON HI / LO (krátké stisknutí)

Krátkým stisknutím tlačítka **HI / LO (13)** přepínáte mezi vysokým a nízkým vysílacím výkonem. K označení vybrané položky se zobrazí na displeji „H“ nebo „L“ úroveň. Viz ECO MODE.

## 14) VYPÍNAČ PTT

Režim vysílání (stisknutý spínač **PTT**)

Vysílejte stisknutím přepínače **PTT (14)**. LED dioda **(16)** se rozsvítí červeně.

Režim příjmu (spínač PTT uvolněn) LED **(16)** se rozsvítí zeleně v režimu příjmu. Můžete slyšet signál na reproduktoru.

Sloupcový graf ukazuje úroveň signálu **(RF)** nebo příjmu **(S)**.

### TOT (Time Out Timer)

Pokud je PTT tlačítko sepnuté déle než 3 minuty, začne blikat kanál a přenos končí. Tón časového limitu bude znít, dokud neuvolníte přepínač **PTT (14)**.


## 15) SVÍTILNA

### 16) LED

Viz § Přepínač PTT

## 6 + 8) ZÁMEK KLÁVES (klávesy EMG + MON)


Dlouze stiskněte současně tlačítka **EMG (6)** a **MON (8)** když chcete aktivovat / deaktivovat

funkci **KEY LOCK**. Když je funkce aktivní, na displeji se zobrazí .

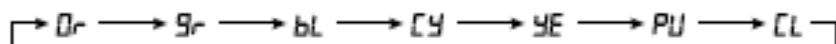
## NASTAVENÍ MENU

Viz § MENU

### 1) BARVA (COLOR)

1. Dlouhým stisknutím tlačítka **MENU (4)** vstoupíte do **MENU**.  se objeví na displej.

2. Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ (3) vyberte nabídku.
3. Krátce stiskněte klávesu **MENU (4)** pro potvrzení. Aktuální barva bliká.
4. Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ (3) vyberte barvu: Oranžová (Or), Zelená (Gr), Modrá (bL), Azurová (Cy), Žlutá (Ye), Fialová (Pu) nebo (CL) Světle azurová




5. Stiskněte klávesu **MENU (4)**. Krátkým stisknutím potvrdíte a zůstanete v **MENU** nebo dlouhým stisknutím potvrdíte a opustíte **MENU**.
6. Pokud není stisknuto žádné tlačítko, stanice opustí **MENU** po 10 sekundách bez uložení úprav.

Výchozí barva je (oranžová).

## 2) ROGER BEEP

Při uvolnění spínače **PTT (14)** zazní pípnutí, tzv. Roger Beep. Když je funkce aktivní, na

displeji se zobrazí ikona 

1. Dlouhým stisknutím tlačítka **MENU (4)** vstoupíte do MENU. **B** se objeví na displeji.
2. Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ (3) vyberte nabídku.
3. Krátce stiskněte klávesu **MENU (4)** pro potvrzení. Aktuální hodnota bliká.
4. Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ (3) deaktivujte OF nebo vyberte mezi 6 melodiemi pro **ROGER BEEP** od 01 do 06
5. Stiskněte klávesu **MENU (4)**. Krátkým stisknutím potvrdíte a zůstanete v **MENU** nebo dlouhým stisknutím potvrdíte a opustíte **MENU**.
6. Pokud není stisknuto žádné tlačítko, stanice opustí **MENU** po 10 sekundách bez uložení úprav.

Výchozí hodnota je OF

## 3) KEY BEEP

Když je funkce aktivována, zazní pípnutí, když stisknete tlačítko, např. změna kanálu atd. Na displeji se zobrazí „BP“, když je funkce aktivní.

1. Dlouhým stisknutím tlačítka **MENU (4)** vstoupíte do MENU. **B** se objeví na displeji.
2. Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ (3) vyberte nabídku.
3. Krátce stiskněte klávesu **MENU (4)** pro potvrzení. Aktuální hodnota bliká.
4. Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ (3) aktivujte ON nebo deaktivujte OF funkci Key Beep
5. Stiskněte klávesu **MENU (4)**. Krátkým stisknutím potvrdíte a zůstanete v **MENU** nebo dlouhým stisknutím potvrdíte a opustíte **MENU**.

6. Pokud není stisknuto žádné tlačítko, stanice opustí **MENU** po 10 sekundách bez uložení úprav.

Výchozí hodnota je Zapnuto On

#### 4) EKO REŽIM (ECO MODE)

Tato funkce umožňuje šetřit baterii. Stanice přejde do pohotovostního režimu.

1. Dlouhým stisknutím tlačítka **MENU (4)** vstoupíte do MENU. **F** se objeví na displeji.

2. Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼(3) vyberte nabídku.

3. Krátce stiskněte klávesu **MENU (4)** pro potvrzení. Aktuální hodnota bliká.

4. Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼(3) deaktivujte funkci **ECO MODE** nebo vyberte ze 3 úrovní: 01 (nízká), 02 (střední) a 03 (vysoká).

5. Stiskněte klávesu **MENU (4)**. Krátkým stisknutím potvrdíte a zůstanete v **MENU** nebo dlouhým stisknutím potvrdíte a opustíte **MENU**.

6. Pokud není stisknuto žádné tlačítko, stanice opustí **MENU** po 10 sekundách bez uložení úprav.

Výchozí hodnota je 02 (uprostřed).

\* Úroveň 01: 250 ms RX aktivní / 250 ms RX neaktivní

\* Úroveň 02: 250 ms RX aktivní / 500 ms RX neaktivní \* Úroveň 03: 250 ms RX aktivní / 1 s RX neaktivní

Poznámka: Pokud je zvolena úroveň 03, vysílací výkon se automaticky změní na L (nízký). H (vysoký) výkon zůstává k dispozici, ale bude pokud je zařízení vypnuto a znovu zapnuto. Viz **HI / LO PŘENOSOVÝ VÝKON**

#### 5) TÓN

Tato funkce umožňuje upravit přijímací tón.

1. Dlouhým stisknutím tlačítka **MENU (4)** vstoupíte do MENU. **F** se objeví na displeji.

2. Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼(3) vyberte nabídku.

3. Krátce stiskněte klávesu **MENU (4)** pro potvrzení. Aktuální hodnota bliká.

4. Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼(3) vyberte z 11 úrovní od -5 až 5.

5. Stiskněte klávesu **MENU (4)**. Krátkým stisknutím potvrdíte a zůstanete v **MENU** nebo dlouhým stisknutím potvrdíte a opustíte **MENU**.

6. Pokud není stisknuto žádné tlačítko, stanice opustí **MENU** po 10 sekundách bez uložení úprav.

Výchozí hodnota je 0.

#### 6) NASTAVENÍ EMG

Tato funkce umožňuje přizpůsobit oba nouzové kanály.

1. Dlouhým stisknutím tlačítka **MENU (4)** vstoupíte do MENU. **F** se objeví na displeji.
  2. Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼(3) vyberte nabídku **EMG SET**
  3. Krátce stiskněte klávesu **MENU (4)** pro potvrzení. Aktuální pořadí nouzových kanálů bliká.
  4. Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼(3) změňte nastavení nouz. kanálu , nebo ... 5. Krátce stiskněte klávesu **MENU (4)** pro potvrzení. Aktuální kanál bliká.
  6. Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼(3) vyberte kanál.
  7. Krátce stiskněte klávesu **MENU (4)** pro potvrzení kanálu. Modulace bliká: AM, FM nebo FM UK (pouze v konfiguraci U).
  8. Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼(3) vyberte režim.
  9. Stiskněte klávesu **MENU (4)**. Krátkým stisknutím potvrdíte a zůstanete v MENU nebo dlouhým stisknutím potvrdíte a opustíte MENU.
  10. Pokud není stisknuto žádné tlačítko, stanice opustí **MENU** po 10 sekundách bez uložení úprav.
- Výchozí prioritní kanály jsou kanál 09 AM (1) a kanál 19 AM (2).

## 7) NASTAVENÍ VOX

Tři parametry umožňují upravit funkci **VOX**: Citlivost: **L** / Úroveň Anti-vox: **R** / Doba zpoždění:

1. Dlouhým stisknutím tlačítka **MENU (4)** vstoupíte do MENU. **F** se objeví na displeji.
2. Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼(3) vyberte nabídku.
3. Krátce stiskněte klávesu **MENU (4)** pro potvrzení. Aktuální parametr bliká ( , nebo).
- 4a. Krátkým stisknutím tlačítka **MENU (4)** potvrdíte parametr, který má být nastaven. Hodnota parametru bliká nebo ...
- 4b. Stisknutím tlačítka nebo (3) vyberte další parametr. Krátce stiskněte tlačítko **MENU (4)** pro potvrzení.
5. Stisknutím tlačítka nebo (3) upravte hodnotu parametru.
6. Krátce stiskněte klávesu **MENU (4)** pro potvrzení. Aktuální hodnota přestane blikat. Parametr je uložen.
7. Opakováním bodů 4 až 6 upravte další parametry.
8. Po dokončení všech nastavení stiskněte klávesu **MENU (4)**. Krátkým stisknutím potvrdíte a zůstaňte v MENU nebo dlouhým stisknutím potvrdíte a opustíte MENU. Pokud je aktivována funkce **KEY BEEP**, dlouhé pípnutí potvrdí úspěšnost operace (viz § KEY BEEP).
9. Pokud není stisknuto žádné tlačítko, stanice opustí **MENU** po 10 sekundách bez uložení úprav.

**Citlivost (Sensitivity L):** umožňuje nastavení mikrofону (původního nebo volitelný vox) pro optimální kvalitu přenosu. Nastavitelná úroveň od 01 (vysoká úroveň) do 09 (nízká úroveň). Výchozí hodnota: 02.

- **Anti-Vox R**: umožňuje potlačit okolní hluk. Úroveň je nastavitelná. OF (podle

úrovně squelch) a od 00 (bez anti-vox) do 09 (nízká úroveň). Výchozí hodnota: OF.

- **Zpoždění T** : umožňuje vyhnout se náhlému přerušení přenosu přidáním zpoždění na konci mluvení. Úroveň je nastavitelná od 01 (krátké zpoždění) do 09 (dlouhé zpoždění). Výchozí hodnota: 01.

**NASTAVENÍ VOX** neaktivuje funkci **VOX**.

## 8) NASTAVENÍ DW (Dual Watch)

Tato funkce umožňuje přizpůsobit druhý skenovaný kanál funkcí DUAL WATCH

1. Dlouhým stisknutím tlačítka **MENU (4)** vstoupíte do **MENU**. **F** se objeví na displeji
  2. Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ **(3)** vyberte nabídku **DW SET**
  3. Krátce stiskněte klávesu **MENU (4)** pro potvrzení. Kanál bliká.
  4. Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ **(3)** vyberte nový kanál, který chcete sledovat.
  5. Krátce stiskněte klávesu **MENU (4)** pro potvrzení kanálu. Modulace bliká: AM, FM nebo FM UK (pouze v konfiguraci U).
  6. Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ **(3)** vyberte režim.
  7. Stiskněte klávesu **MENU (4)**. Krátkým stisknutím potvrdíte a zůstanete v **MENU** nebo dlouhým stisknutím potvrdíte a opustíte **MENU**.
  8. Pokud není stisknuto žádné tlačítko, stanice opustí **MENU** po 10 sekundách bez uložení úprav.
- Výchozí kanál Dual Watch je kanál 09.

## 9) NASTAVENÍ KÓDU ( CODE SET)

Toto menu umožňuje konfigurovat provozní režim funkce **CTCSS / DCS** a ukládání kódů **CTCSS / DCS**.

2 provozní režimy:

- Id znamená, že použitý kód bude identický pro vysílání (**TX**) a pro příjem (**RX**).
- dF znamená, že uživatel může použít jeden kód (nebo OFF = žádný kód) pro vysílání (**TX**) a další (nebo OFF = žádný kód) pro příjem (**RX**)

### PRACOVNÍ REŽIM

1. Dlouhým stisknutím tlačítka **MENU (4)** otevřete NABÍDKY. **F** se objeví na displeji.
2. Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ **(3)** vyberte nabídku **\_CODE\_5**
3. Krátce stiskněte klávesu **MENU (4)** pro potvrzení. Provozní režim bliká (Id nebo dF).
4. Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼ **(3)** vyberte požadovaný provozní režim. UCHOVÁVÁNÍ (STORING) KÓDU **CTCSS / DCS**  
Postup se liší v závislosti na použitém provozním režimu:  
**Identický režim Id**
5. Krátkým stisknutím tlačítka **MENU (4)** začne blikat („CTCSS“, „DCS“ nebo „OFF“).

6. Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼(3) vyberte žánr nebo...
7. Stisknutím tlačítka **MENU (4)** potvrďte žánr. Hodnota kódu bliká (pokud není vybrána možnost VYPNUTO).

8. Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼(3) vyberte kód (od 01 do 38 pro CTCSS a 001 až 104 pro DCS).

#### **Jiný režim dF**

5. Krátkým stisknutím tlačítka **MENU (4)** začne blikat typ **RX**.

6. Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼(3) vyberte typ **RX** nebo **TX**.

7. Krátkým stisknutím tlačítka **MENU (4)** se potvrdí volba typu. Hodnota žánru bliká („CTCSS“, „DCS“ nebo „OFF“ žádný žánr).

8. Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼(3) vyberte žánr nebo...

9. Stisknutím tlačítka **MENU (4)** potvrďte žánr. Hodnota kódu bliká (pokud není vybrána možnost VYPNUTO).

10. Stisknutím tlačítka ▲ nebo ▼(3) vyberte kód (01 až 38 pro CTCSS 001 až 104 pro DCS).

11. Stisknutím tlačítka **MENU (4)** potvrďte vybraný kód. Stanice se vrátí k bodu 5, pro nastavení druhého typu.

12. Pokud nepotřebujete nastavovat druhý typ, dlouze stiskněte **MENU tlačítko (4)** pro potvrzení a opuštění **MENU**.

13. Pokud není stisknuto žádné tlačítko, zařízení opustí **MENU** po 10 sekundách bez uložení změn.

Výchozí režim je Id (identický). Výchozí žánr je VYPNUTÝ.

Viz nabídka RESET.

#### **10) PŘESKOČENÍ SKENOVÁNÍ (SCAN SKIP)**

Tato funkce se používá k ukládání/mazání v paměti **SCAN SKIP**.

1. Vyberte kanál.

2. Dlouze stiskněte tlačítko **MENU (4)** pro přístup k MENU. **F** se zobrazí na displeji.

3. Pomocí tlačítek ▲/▼ (3) vyberte menu **SCAN SKIP**.

4. Stiskněte tlačítko **MENU (4)**. Aktuální nastavení bliká na displeji.

5. Pomocí tlačítek ▲/▼ (3) přepínejte mezi **On** a **OFF**.

6. Stiskněte znovu tlačítko **MENU (4)** pro potvrzení volby. Hodnota přestane blikat.

7. Pokud nestisknete žádné tlačítko, zařízení po 10 sekundách **opustí MENU**, **F** zmizí z displeje.

Zapnuto **ON**: Kanál je uložen v paměti **SCAN SKIP**. Po uložení kanálu do paměti bliká střídavě s frekvenčním pásmem.

Vypnuto **Of**: Vymaže kanál z paměti **SCAN SKIP**. Zmizí z displeje **.SK** . Viz SKIP

## 11) PRESIDENT CHANNEL (KANÁL PRESIDENT)

Váš transceiver je vybaven funkcí PRESIDENT CHANNEL (KANÁLY PRESIDENT), která zahrnuje pět předkonfigurovaných komunikačních kanálů (P1 až P5). Tyto kanály jsou k dispozici po 40 standardních kanálech, což usnadňuje komunikaci v rámci omezených skupin tím, že poskytují snadný a okamžitý přístup. PRESIDENT CHANNEL (KANÁLY PRESIDENT) umožňují cílenou komunikaci s členy skupiny. Chcete-li je použít, jednoduše vyberte požadovaný kanál po prozkoumání 40 standardních kanálů a pozvěte členy skupiny, aby se k němu připojili.

1. Dlouze stiskněte tlačítko **MENU (4)** pro přístup k **MENU**. Na displeji se zobrazí **F**
2. Pomocí tlačítek **▲/▼ (3)** vyberte nabídku **P CH (KANÁL)**.
3. Stiskněte tlačítko **MENU (4)**. Na displeji bliká aktuální nastavení.
4. Pomocí tlačítek **▲/▼ (3)** přepínejte mezi **On** (Zapnuto) a **Of** (Vypnuto).
5. Znovu stiskněte tlačítko **MENU (4)** pro potvrzení volby. Hodnota přestane blikat.
6. Pokud není stisknuto žádné tlačítko, zařízení po 10 sekundách opustí MENU a **F** zmizí z displeje.

## 12) RX NRC

Filtr **NRC** lze nastavit nezávisle při vysílání (**TX NRC**) i při příjmu (**RX NRC**).

1. Dlouze stiskněte tlačítko **MENU (4)** pro přístup k **MENU**. Na displeji se zobrazí **F**
2. Pomocí tlačítek **▲/▼ (3)** vyberte nabídku **RX NRC**.
3. Stiskněte tlačítko **MENU (4)**. Aktuální nastavení na displeji bliká.
4. Pomocí tlačítek **▲/▼ (3)** změňte hodnotu na 1 až 5.
5. Stiskněte znovu tlačítko **MENU (4)** pro potvrzení volby. Hodnota přestane blikat.
6. Pokud není stisknuto žádné tlačítko, zařízení po 10 sekundách **MENU** opustí, **F** zmizí z displeje.

Viz NRC

### 13) TX NRC

Filtr **NRC** lze nastavit nezávisle při vysílání (**TX NRC**) i při příjmu (**RX NRC**).

1. Dlouze stiskněte tlačítko **MENU (4)** pro přístup k **MENU**. Na displeji se zobrazí **F**
2. Pomocí tlačítek **▲/▼ (3)** vyberte nabídku **TX NRC**.
3. Stiskněte tlačítko **MENU (4)**. Aktuální nastavení na displeji bliká.
4. Pomocí tlačítek **▲/▼ (3)** změňte hodnotu na 1 až 5.
5. Znovu stiskněte tlačítko **MENU (4)** pro potvrzení volby. Hodnota přestane blikat.
6. Pokud není stisknuto žádné tlačítko, zařízení po 10 sekundách **MENU** opustí, **F** zmizí z displeje.

Viz NRC

### 14) RESET

Tato funkce umožňuje vymazat paměť SCAN SKIP nebo obnovit všechna tovární nastavení.

1. Dlouze stiskněte tlačítko **MENU (4)** pro přístup k **MENU**. Na displeji se zobrazí **F**
2. Stisknutím tlačítka **▲/▼ (3)** vyberte nabídku.
3. Stisknutím tlačítka **MENU (4)** potvrďte. bliká.
4. Pomocí tlačítek **▲/▼ (3)** přepínejte mezi
5. Stisknutím tlačítka **MENU (4)** potvrďte. Zařízení ukončí MENU. **F** zmizí z displeje.
6. Pokud nestisknete žádné tlačítko, zařízení po 10 sekundách ukončí **MENU**, **F** zmizí z displeje.

**SKIP** - vyprázdní paměť SCAN SKIP. Všechny kanály jsou nyní přístupné funkcí SCAN (viz SKIP).

**ALL** - obnoví všechna tovární nastavení.


### F - VÝBĚR FREKVENČNÍHO PÁSMÁ

(Konfigurace: EU; PL; d; EC; U; In)

Frekvenční pásma musí být zvolena podle země, kde budete působit. Nepoužívejte jinou konfiguraci. Některé země vyžadují uživatelskou licenci. Viz tabulka.

#### Nastavení konfigurace:

- Vypněte stanici
- Zapněte napájení a stiskněte klávesu **F (7)**. Písmeno odpovídající konfigurace bliká.

- Chcete-li změnit konfiguraci, použijte klávesu  nebo **(3)**.
  - Když je vybrána konfigurace, dlouze stiskněte klávesu **F (7)**.
- Písmeno odpovídající konfiguraci je nepřetržitě zobrazeno V této fázi potvrďte výběr vypnutím a poté stanici znovu zapněte.

## F - NORMES • F - NORMAS • F - NORMES • F - NORMAS

Nº	Code	Frequency	FM Channel	AM Channel	Country	CH 18	CH 9
1	<i>EU</i>	26.965 – 27.405	40 Ch (4W)	40 Ch (4W)	AT, BE, BG, CH, CY, DK, DE, ES, FI, FR, GR, HR, HU, IS, SI, IE, LT, LU, LV, NL, NO, PT, RO, SE, SK	AM	AM
2	<i>PL</i>	26.960 – 27.400	-5 KHz 40 Ch (4W)	-5 KHz 40 Ch (4W)	PL	AM	AM
		26.965 – 27.405	.	.			
3	<i>d</i>	26.585 – 27.405	80 Ch (4W)	40 Ch (4W)	CZ, DE, SK	FM	AM
4	<i>EC</i>	26.965 – 27.405	40 Ch (4W)	-	MT	FM	FM
5	<i>U</i>	26.965 – 27.405	40 Ch (4W)	40 Ch (4W)	UK	FM	FM
		27.60125 – 27.98125	ENG 40 Ch (4W)	-		FM	FM
6	<i>In</i>	26.965 – 27.275	27 Ch (4W)	27 Ch (4W)	IN	AM	AM

## FUNKCE S VYPÍNAČEM PTT

### 1) NOISE GATE (PTT + F)

- Stiskněte a podržte spínač **PTT (14)**.
- Krátkým stisknutím tlačítka **F (7)** aktivujete (On) nebo deaktivujete (Of)

Noise Gate. Když je funkce aktivní, zobrazí se. **"AG"**

Noise Gate: Zabraňuje zesílení šumu pozadí. Tento vede k optimalizovaným úrovním signálu.



## NABÍJENÍ RANDY III

### 1) POUŽITÍ ZDROJE AC

1. Připojte domácí nabíječku **(C7)** ke spodní části stanice na libovolné straně.
2. Připojte napájecí zdroj **(C6)** k domácí nabíječce **(C7)**.
3. Připojte napájecí zdroj **(C6)** do zásuvky 220 V.

### 2) POUŽITÍ MOBILNÍHO MODULU NABÍJENÍ

1. Připojte mobilní nabíjecí modul **(C8)** ke spodní části stanice na libovolné straně.
2. Zapojte zástrčku do zapalovače vašeho vozidla

- Nabíjení začne  . Na displeji se zobrazí indikace nabíjení a  režim úrovně nabití.

-  zmizí, když je stanice plně nabitá.

### 3) VÝMĚNA BATERIE

Baterie je v jednotce předinstalována. Pokud potřebujete baterii vyměnit:

1. Odšroubujte dvířka přihrádky na baterii (**E**). V případě potřeby odstraňte sponu na opasek (C4) nebo standardní držák mikrofону (**C3**), abyste se dostali ke šroubu.


2. Odpojte a vyjměte starou baterii.

3. Připojte novou baterii.

4. Zašroubujte dvířka přihrádky na baterii (**E**).

Poznámka: Baterie se dodává nenabitá, proto ji před použitím s transceiverem musíte nabít.

#### 4) FUNKCE PŘI VYBITÍ BATERIE

Když je baterie vybitá, **LED RX/TX (16)** bliká žlutě. V režimu TX se ozve nepřetržitý zvukový signál. Na displeji bliká .

### 1) TECHNICAL CHARACTERISTICS

#### 1) GENERAL

- Channels : 40
- Modulation modes : AM/FM
- Frequency ranges : from 26.965 to 27.405 MHz
- Antenna impedance : 50 ohms
- Power supply : 13.2V (mobile configuration)  
7.4V (portable configuration)
- Dimensions inches : 5.98 (H) x 2.62 (W) x 1.46 (D)  
mm : 152 (H) x 66.5 (W) x 37 (D)
- Weight : 0.67 lb with battery, without antenna  
305 g with battery, without antenna
- Accessories supplied : See page 2

#### 2) TRANSMISSION

- Frequency allowance : +/- 200 Hz
- Carrier power : 4 W AM / 4 W FM
- Transmission interference : inferior to 4 nW (- 54 dBm)
- Audio response : 300 Hz to 3 KHz
- Emitted power in the adj. channel : inferior to 20 µW
- Microphone sensitivity : 7 mV
- Drain : 1,8 A max.
- Modulated signal distortion : 2 %

#### 3) RECEPTION

- Maxi. sensitivity at 20 dB sinad : AM: 0.5 µV - 113 dBm  
FM: 0.3 µV - 116 dBm
- Frequency response : 300 Hz to 3 kHz
- Adjacent channel selectivity : 60 dB
- Maximum audio power : 1 W
- Squelch sensitivity : min: 0.2 µV - 120 dBm  
max: 1 mV - 47 dBm
- Frequency image rejection rate : 60 dB
- Intermediate frequency rejection rate : 70 dB
- Drain : See **ECO MODE** page 17
- Internal speaker : 16 ohms, 1 W

FREQUENCY TABLE for EU / EC / U (CEPT)  
TABELA CZĘSTOTLIWOŚCI dla EU / EC / U (CEPT)

Channel Kanal	Frequency Częstotliwość	Channel Kanal	Frequency Częstotliwość
1	26,965 MHz	21	27,215 MHz
2	26,975 MHz	22	27,225 MHz
3	26,985 MHz	23	27,255 MHz
4	27,005 MHz	24	27,235 MHz
5	27,015 MHz	25	27,245 MHz
6	27,025 MHz	26	27,265 MHz
7	27,035 MHz	27	27,275 MHz
8	27,055 MHz	28	27,285 MHz
9	27,065 MHz	29	27,295 MHz
10	27,075 MHz	30	27,305 MHz
11	27,085 MHz	31	27,315 MHz
12	27,105 MHz	32	27,325 MHz
13	27,115 MHz	33	27,335 MHz
14	27,125 MHz	34	27,345 MHz
15	27,135 MHz	35	27,355 MHz
16	27,155 MHz	36	27,365 MHz
17	27,165 MHz	37	27,375 MHz
18	27,175 MHz	38	27,385 MHz
19	27,185 MHz	39	27,395 MHz
20	27,205 MHz	40	27,405 MHz

FREQUENCY TABLE for PL  
TABELA CZĘSTOTLIWOŚCI dla PL

Channel Kanal	Frequency Częstotliwość	Channel Kanal	Frequency Częstotliwość
1	26,960 MHz	21	27,210 MHz
2	26,970 MHz	22	27,220 MHz
3	26,980 MHz	23	27,250 MHz
4	27,000 MHz	24	27,230 MHz
5	27,010 MHz	25	27,240 MHz
6	27,020 MHz	26	27,260 MHz
7	27,030 MHz	27	27,270 MHz
8	27,050 MHz	28	27,280 MHz
9	27,060 MHz	29	27,290 MHz
10	27,070 MHz	30	27,300 MHz
11	27,080 MHz	31	27,310 MHz
12	27,100 MHz	32	27,320 MHz
13	27,110 MHz	33	27,330 MHz
14	27,120 MHz	34	27,340 MHz
15	27,130 MHz	35	27,350 MHz
16	27,150 MHz	36	27,360 MHz
17	27,160 MHz	37	27,370 MHz
18	27,170 MHz	38	27,380 MHz
19	27,180 MHz	39	27,390 MHz
20	27,200 MHz	40	27,400 MHz

CTCSS TONE LIST  
LISTA TONÓW CTCSS

No.	Freq. (Hz)	No.	Freq. (Hz)
00 - OFF	OFF	20	131.8
01	67.0	21	136.5
02	71.9	22	141.3
03	74.4	23	146.2
04	77.0	24	151.4
05	79.7	25	156.7
06	82.5	26	162.2
07	85.4	27	167.9
08	88.5	28	173.8
09	91.5	29	179.9
10	94.8	30	186.2
11	97.4	31	192.8
12	100.0	32	203.5
13	103.5	33	210.7
14	107.2	34	218.1
15	110.9	35	225.7
16	114.8	36	233.6
17	118.8	37	241.8
18	123.0	38	250.3
19	127.3		

DCS CODE LIST  
LISTA KODÓW DCS

Code No.	DCS (Octal)	Code No.	DCS (Octal)
1	023	27	152
2	025	28	155
3	026	29	156
4	031	30	162
5	032	31	165
6	036	32	172
7	043	33	174
8	047	34	205
9	051	35	212
10	053	36	223
11	054	37	225
12	065	38	226
13	071	39	243
14	072	40	244
15	073	41	245
16	074	42	246
17	114	43	251
18	115	44	252
19	116	45	255
20	122	46	261
21	125	47	263
22	131	48	265
23	132	49	266
24	134	50	271
25	143	51	274
26	145	52	306

**DCS CODE LIST**  
**LISTA KODÓW DCS**

Code No.	DCS (Octal)	Code No.	DCS (Octal)
53	311	79	466
54	315	80	503
55	325	81	506
56	331	82	516
57	332	83	523
58	343	84	526
59	346	85	532
60	351	86	546
61	356	87	565
62	364	88	606
63	365	89	612
64	371	90	624
65	411	91	627
66	412	92	631
67	413	93	632
68	423	94	654
69	431	95	662
70	432	96	664
71	445	97	703
72	446	98	712
73	452	99	723
74	454	100	731
75	455	101	732
76	462	102	734
77	464	103	743
78	465	104	754

## **SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY**

Hereby, Groupe President Electronics, declares that the radio equipment :

**Brand: PRESIDENT**

**Type: TXPR613**

**Commercial Name: RANDY III +**

is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://president-electronics.com/DC/TXPR613>.

